

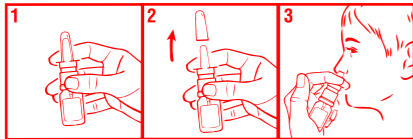


OTOSAN®

NATURAL CARE

NASAL SPRAY

BABY



IT

SOLUZIONE LEGGERMENTE IPERTONICA 1,1 % DI ACQUA DI MARE DI BRETAGNA CON ALOE VERA GEL BIO, OLIO ESSENZIALE DI ARANCIO BIO, RAME GLUCONATO E CARBOSSIMETIL-BETAGLUCANO.

DESTINAZIONE D'USO. Il dispositivo medico Otosan® Nasal Spray Baby è un decongestionante nasale. Agisce localmente per osmosi, aiuta a ridurre la congestione, la flogosi (indirettamente). Otosan® Nasal Spray Baby è una soluzione ipertonica (1,1%) di acqua marina arricchita da CM-Betaglucano, Rame Gluconato, Aloe Vera Bio e Olio Essenziale di Arancio. La multi-azione di Otosan® Nasal Spray Baby si esplica localmente igienizzando le fosse nasali, liberando il naso dal muco in eccesso e aiutando a ridurre la congestione nasale. La sua formulazione delicata e priva di vasocostrittori ne fa un prodotto particolarmente indicato in età pediatrica. Non contiene gas propellenti.

INDICAZIONI. Otosan® Nasal Spray Baby è indicato come trattamento coadiuvante di primo impiego in presenza di processi infiammatori quali riniti di diversa origine (virali, batteriche o allergiche), sinusiti e secchezza delle mucose nasali.

POSOLOGIA E POPOLAZIONE DI DESTINAZIONE.

Il dispositivo medico è destinato ad essere utilizzato in età pediatrica, tuttavia l'utilizzo nei bambini deve avvenire sotto la supervisione dei genitori. Per i bambini da 1 a 3 anni, prima dell'applicazione, si suggerisce di consultare il proprio medico curante.

Posologia consigliata: 1 nebulizzazione per narice 2-4 volte al giorno, per 10-15 giorni.

DESCRIZIONE. La soluzione ipertonica a contatto con le mucose nasali ostruite provoca una secrezione di acqua, richiamata per osmosi, aiuta a diluire il muco viscoso accumulato, facilitandone la fluidificazione. La riduzione della viscosità del muco migliora la clearance mucociliare e favorisce l'allontanamento di virus, batteri, pollini, macro e micro particelle, attraverso l'espulsione del muco. I componenti del prodotto aiutano l'espulsione del muco in eccesso ed inoltre hanno effetti protettivi ed indirettamente emollienti e leni-

tivi sulla mucosa irritata. Grazie alla eliminazione delle secrezioni in eccesso ed al trattamento delle mucose con sostanze naturali che favoriscono la creazione di un ambiente sfavorevole alla contaminazione batterica (o microbica), Otosan® Nasal Spray Baby induce sollievo e previene le ricattizzazioni.

TOLLERABILITÀ ED EFFETTI COLLATERALI. L'assenza di vasocostrittori e l'azione gentile dei suoi componenti rendono Otosan® Nasal Spray Baby un prodotto normalmente ben tollerato, e il cui uso frequente (non superiore a 15 giorni) non comporta assuefazione e rischi di «rinite medicamentosa».

In rari casi può dare anosmia – dovuta alla presenza di componenti a base di rame (Cu(II)).

In rari casi può provocare epistassi.

In rari casi, in cui vi è ipersensibilità ai componenti si può avere una reazione allergica localizzata.

Può causare lieve pizzicore all'interno della narice nei primi istanti dopo l'uso. In caso si presentasse qualsiasi effetto collaterale, differente da quelli riportati, la preghiamo di contattare immediatamente il fabbricante e rivolgersi al proprio medico curante.

ISTRUZIONI PER L'USO. Soffiansi il naso prima della nebulizzazione. Spruzzare la soluzione in ogni narice, tenendo la testa in posizione verticale. Dopo la nebulizzazione, premere leggermente col dito indice sulla narice, al fine di assicurare una ripartizione della soluzione sull'intera mucosa nasale. Un leggero e temporaneo pizzicore in seguito all'applicazione è da considerarsi una normale azione del prodotto. Dopo l'uso, sciacquare con acqua tiepida il beccuccio e asciugarlo con un fazzolettino di carta.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI.

• Conservare il dispositivo medico in un luogo asciutto, al riparo dalla luce

• Non usare in caso di ipersensibilità nota ai componenti

• Utilizzare il dispositivo medico a temperatura ambiente (20°C - 25°C)

• Non esporre il flacone a fonti di calore

• Non usare caso lesioni della mucosa nasale

• Tenere lontano dalla portata dei bambini

• Non usare su bambini al di sotto di 1 anno

• Per utilizzo da 1 a 3 anni consultare preventivamente il proprio medico curante.

• Evitare il contatto con gli occhi

• Non ingerire

• Non utilizzare su cute lesa

• Non utilizzare nel condotto auricolare

• Non utilizzare in modi e per scopi diversi da quelli specificatamente indicati dal fabbricante nelle presenti istruzioni per l'uso

• Non usare dopo la data di scadenza

• Non utilizzare in caso di ipersensibilità verso molluschi e/crostacei

• In caso di reazioni indesiderate o effetti avversi sospendere subito il trattamento, consultare il medico e informare il fabbricante

• Il flacone è di uso strettamente personale: potrebbe essere un veicolo di infezione

• Non sono attualmente conosciute controindicazioni all'utilizzo dei componenti contenuti in Otosan® Nasal Spray Baby in gravidanza o allattamento, in questi casi prima di utilizzare il prodotto consultare il proprio medico

MULTI-AZIONE PER UNA PULIZIA DELICATA DELLE FOSSE NASALI ED UN RAPIDO EFFETTO DECONGESTIVANTE.

ACQUA DI MARE (CONCENTRATA) = AZIONE IGIENIZZANTE ED EMOLLIENTE

L'acqua marina utilizzata nella formulazione proviene dal mare della Bretagna, la cui composizione è simile ad una soluzione fisiologica, particolarmente ricca di sali minerali e oligoelementi. Oltre a pulire

le fosse nasali e ad allontanare polvere e pollini, l'acqua marina in forma ipertonica favorisce la clearance muco-ciliare e la fluidità del muco in eccesso promuovendone l'espulsione.

ALOE VERA GEL DA COLTIVAZIONE BIOLOGICA

OLIO ESSENZIALE DI ARANCIO DA COLTIVAZIONE BIOLOGICA

RAME GLUCONATO = AZIONE PRESERVANTE

CM-BETAGLUCANO = AZIONE MUCOADESIVA
Derivato del Betaglucano, si tratta di un polisaccaride ottenuto per estrazione dalla parete delle cellule di lieviti e miceti.

SMALTIMENTO

Il dispositivo deve essere gestito come da regolamento di gestione dei rifiuti dell'Ente Gestore Locale. Non disperdere il prodotto o la sua confezione nell'ambiente.

EN

SLIGHTLY HYPERTONIC SOLUTION (1.1%) OF SEA WATER FROM BRITANNY WITH ORGANIC ALOE VERA GEL, ORGANIC ORANGE ESSENTIAL OIL, COPPER GLUCONATE, AND CARBOXYMETHYL BETA-GLUCAN.

USE. The Otosan® Nasal Spray Baby medical device is a nasal decongestant that acts locally by osmosis helping to reduce nasal congestion, and indirectly, inflammation. Otosan® Nasal Spray Baby is a sea water hypertonic solution (1.1%) enriched with Carboxymethyl Beta-Glucan, Copper Gluconate, Organic Aloe Vera, and Orange Essential Oil. The multi-action of Otosan® Nasal Spray Baby has local effects cleansing the nasal cavities and freeing the nose from excess mucus, thus helping to reduce nasal congestion. Thanks to its delicate formula free of vasoconstrictors, this product is particularly suitable for children. Free from propellant gas.

INDICATIONS. Otosan® Nasal Spray Baby is recommended as a first-line adjunctive therapy for inflammatory processes such as different types of rhinitis (viral, bacterial, or allergic), sinusitis, and dryness of the nasal mucosa.

DOSAGE AND TARGET POPULATION. This medical device is intended for use in children. However, it must be used under adult supervision. Consult your physician before using it in children aged 1-3 years. Recommended dose: 1 spray actuation per nostril 2-4 times daily, for 10-15 days.

DESCRIPTION. Contact between the hypertonic solution and the mucous membranes generates a secretion of water, recovered by osmosis, helping to dilute built-up thick mucus and facilitating its fluidification. The reduction of mucus viscosity improves mucociliary clearance and helps to remove viruses, bacteria, pollen, as well as micro and macro particles through the expulsion of mucus. The product components help to expel excess mucus and have protective, and indirectly, softening and soothing effects on the irritated mucosa. Thanks to the removal of excess secretions and to the treatment of the mucous membranes with natural substances that facilitate the creation of a hostile environment for bacterial or microbial contamination, Otosan® Nasal Spray Baby provides relief and prevents relapses.

TOLERABILITY AND SIDE EFFECTS. The absence of vasoconstrictors and the gentle action of its ingredients ensure that Otosan® Nasal Spray Baby is normally well tolerated, and its frequent use (not exceeding 15 days) does not cause tolerance or create a risk of «rhinitis medicamentosa».

In rare cases, it can cause anosmia – due to the presence of copper-based components (Cu(II)).
In rare cases, it can cause epistaxis.
In rare cases, when there is a hypersensitivity to its components, it can cause a local allergic reaction.
A slight tingling sensation may be experienced inside the nostril right after application. Should you experience side effects other than those described herewith, please contact the manufacturer immediately and consult your physician.

In rare cases, it can cause anosmia – due to the presence of copper-based components (Cu(II)).
In rare cases, it can cause epistaxis.
In rare cases, when there is a hypersensitivity to its components, it can cause a local allergic reaction.

A slight tingling sensation may be experienced inside the nostril right after application. Should you experience side effects other than those described herewith, please contact the manufacturer immediately and consult your physician.

INSTRUCTIONS FOR USE. Blow your nose before using the spray. Spray the solution in each nostril, keeping your head upright. After spraying, slightly press the nostril with your index finger to ensure that the solution is distributed on the entire nasal mucosa. A slight and temporary tingling sensation after application is to be considered a normal effect of the product. After use, wash the nozzle in warm water and dry it with a tissue.

WARNINGS AND PRECAUTIONS.

• Store the medical device in a dry place, away from direct sunlight

• Do not use in case of known hypersensitivity to its components

• Use the medical device at room temperature (20°C - 25°C)

• Do not expose the bottle to a heat source

• Do not use in case of lesions of the nasal mucosa

• Keep out of children's reach

• Do not use in children under 1 year of age

• Consult your physician before using it in children aged 1 to 3 years

• Avoid contact with eyes

• Do not ingest

• Do not apply to damaged skin

• Do not use in the ear canal

• Do not use in ways and for purposes other than those expressly specified by the manufacturer in these instructions for use

• Do not use after the expiry date

• Do not use in case of hypersensitivity to crustaceans and/or molluscs

• In the event of unwanted reactions or adverse effects, discontinue treatment immediately, consult your physician and notify the manufacturer

• The bottle is strictly for personal use; it might carry infections

• The components of Otosan® Nasal Spray Baby have no known contraindications when used during pregnancy or breastfeeding; in these cases, consult your physician before using the product

A MULTI-ACTION PRODUCT THAT GENTLY CLEANSSES THE NASAL CAVITIES WITH A QUICK DECONGESTANT EFFECT.

SEA WATER (CONCENTRATE) = CLEANSING AND SOOTHING ACTION

The sea water used in the formula comes from the sea near Brittany. Its composition is similar to a saline solution and is particularly rich in mineral nutrients and trace elements. In addition to cleaning the nasal cavities and washing away dust and pollen, hypertonic sea water favours mucociliary clearance and fluidifies excess mucus, thus facilitating its expulsion.

ORGANIC ALOE VERA GEL

ORGANIC ORANGE ESSENTIAL OIL

COPPER GLUCONATE = PROTECTIVE ACTION

CARBOXYMETHYL BETA-GLUCAN = MUCO-ADHESIVE ACTION

It is a polysaccharide derived from Beta-Glucan and obtained by extracting it from the cell walls of yeasts and fungi.



DISPOSAL
The medical device must be disposed of in compliance with the waste management regulation of your local management authority. Do not dispose of the product or its packaging into the environment.

ES

SOLUCIÓN LIGERAMENTE HIPERTÓNICA 1,1 % DE AGUA DE MAR DE BRETAÑA CON GEL BIO ALOE VERA, ACEITE ESENCIAL DE NARANJA BIO, GLUCONATO DE COBRE Y CARBOXIMETIL BETA-GLUCANO.

USO PREVISTO. El producto sanitario Otosan® Nasal Spray Baby es un descongestionante nasal. Actúa localmente por osmosis, ayuda a reducir la congestión, la flogosis (indirectamente). Otosan® Nasal Spray Baby es una solución hipertónica (1,1 %) de agua marina enriquecida con CM-Betaglucano, Gluconato de Cobre, Aloe Vera Bio y Aceite Esencial de Naranja. Otosan® Nasal Spray Baby ejerce su multiacción localmente higienizando las fosas nasales, liberando la nariz del exceso de moco y ayudando a reducir la congestión nasal. Su formulación, delicada y libre de vasoconstrictores hace de él un producto particularmente indicado en edad pediátrica. No contiene gases propelentes.

INDICACIONES. Otosan® Nasal Spray Baby se recomienda como tratamiento coadyuvante de primer empleo en presencia de procesos inflamatorios como rinitis de distintos orígenes (virales, bacterianos o alérgicos), sinusitis y sequedad de las mucosas nasales.

POSOLÓGIA Y POBLACIÓN DE DESTINO

El producto sanitario ha sido concebido para su uso en edad pediátrica; sin embargo, su uso en los niños debe hacerse bajo la supervisión de los padres. Para los niños de 1 a 3 años, antes de la aplicación, se sugiere consultar al médico de referencia.

Posología aconsejada: 1 nebulización en cada fosa nasal 2-4 veces al día, durante 10-15 días.

DESCRIPCIÓN. La solución hipertónica en contacto con las mucosas nasales obstruidas provoca una secreción de agua, activada por osmosis y ayuda a diluir el moco viscoso acumulado, facilitando su fluidificación. La reducción de la viscosidad del moco mejora el aclaramiento mucociliar y favorece el alejamiento de los virus, bacterias, polen, partículas macro y micro, a través de la expulsión del moco. Los componentes del producto ayudan a la expulsión del exceso de moco y tienen además efectos protectores e indirectamente emolientes y calmantes sobre la mucosa irritada. Gracias a la eliminación del exceso de secreciones y al tratamiento de las mucosas con sustancias naturales que favorecen la creación de un entorno desfavorable a la contaminación bacteriana (o microbiana), Otosan® Nasal Spray Baby induce alivio y previene las recidivas.

TOLERABILIDAD Y EFECTOS COLATERALES. La ausencia de vasoconstrictores y la suave acción de sus componentes hacen de Otosan® Nasal Spray Baby un producto normalmente bien tolerado, cuyo uso frecuente (no superior a 15 días) no comporta adición ni riesgos de «rinitis medicamentosa».

Dans des rares cas, il peut provoquer de l'anosmie – due à la présence de composants à base de cuivre (Cu(II)).
Dans des rares cas, il peut provoquer des épistaxis.
En rares cas, il peut provoquer une réaction allergique localisée.

En rares cas, en cas d'hypersensibilité aux composants, une réaction allergique localisée peut se produire.

Il peut provoquer de légères dérangements à l'intérieur de la narine au cours des premiers instants qui suivent son utilisation.

En cas d'effets secondaires autres que ceux énumérés, contacter immédiatement le fabricant et consulter votre médecin.

ELIMINACIÓN
El dispositivo debe gestionarse conforme al reglamento de la

gestión de residuos del Organismo Local de Gestión. No liberar el producto o su envase en el medio ambiente.

FR

SOLUTION LÉGÈREMENT HYPERTONIQUE (1,1 %) D'EAU DE MER DE BRETAGNE AVEC DU GEL D'ALOE VERA BIO, DE L'HUILE ESSENTIELLE D'ORANGE BIO, DU GLUCONATE DE CUIVRE ET DU CARBOXYMETHYL BÉTA-GLUCANE.

UTILISATION. Le dispositif médical Otosan® Nasal Spray Baby est un décongestionnant nasal. Il agit localement par osmose, aide à réduire la congestion, la phlogose (indirectement). Otosan® Nasal Spray Baby est une solution hypertonique (1,1%) d'eau de mer enrichie en carboxyméthyl bêta-glucane, Gluconate de cuivre, Aloe Vera bio et Huile essentielle d'orange. Otosan® Nasal Spray Baby agit localement en assainissant les fosses nasales, en débarrassant le nez de l'excès de mucus et en aidant à réduire la congestion nasale. Sa formulation douce et sans vasoconstricteur la rend particulièrement adaptée à un usage pédiatrique. Sans gaz propulseur.

INDICATIONS. Otosan® Nasal Spray Baby est indiqué comme traitement d'appoint de première intention en présence de processus inflammatoires des muqueuses nasales, tels que les rhinites de différentes origines (virales, bactériennes ou allergiques), sinusites et sécheresses des muqueuses nasales.

POSOLOGIE ET POPULATION CIBLE.

Le dispositif médical est destiné à être utilisé en âge pédiatrique, toutefois, l'utilisation chez les enfants doit se faire sous la surveillance des parents. Pour les enfants de 1 à 3 ans, il est préférable de consulter votre médecin avant d'utiliser le produit.

Posologie conseillée: 1 pulvérisation par narine 2 à 4 fois par jour, pendant 10 à 15 jours.

DESCRIPTION. Au contact avec les muqueuses nasales obstruées, la solution hypertonique provoque une sécrétion aqueuse en contra-

tribuant, grâce à l'osmose, à diluer l'excès de sécrétions, tout en fluidifiant l'accumulation de mucus visqueux. La réduction de la viscosité du mucus améliore la clairance mucociliaire et favorise l'éloignement des virus, des bactéries, des pollens, ainsi que des micro- et des macro-particules à travers l'expulsion du mucus.

Les composants du produit aident à expulser l'excès de mucus et ont également des effets protecteurs et indirectement émoullients et apaisants sur les muqueuses irritées. Grâce à l'élimination des sécrétions en excès et au traitement des muqueuses à l'aide de substances naturelles qui créent un environnement défavorable à la croissance bactérienne (ou microbienne), Otosan® Nasal Spray Baby soulage et prévient les nouvelles aggravations.

TOLÉRANCE ET EFFETS SECONDAIRES.

L'absence de vasoconstricteur, ainsi que l'action douce de ses composants, permettent à Otosan® Nasal Spray Baby d'être un produit bien toléré, dont l'utilisation fréquente (pas plus de 15 jours) ne comporte ni accoutumance, ni risque de "rhinites médicamenteuses".

Dans de rares cas, il peut provoquer de l'anosmie – due à la présence de composants à base de cuivre (Cu(II)).

Dans de rares cas, il peut provoquer des saignements de nez. Dans de rares cas, en cas d'hypersensibilité aux composants, une réaction allergique localisée peut se produire.

Il peut provoquer de légères dérangements à l'intérieur de la narine au cours des premiers instants qui suivent son utilisation.

En cas d'effets secondaires autres que ceux énumérés, contacter immédiatement le fabricant et consulter votre médecin.

MODE D'EMPLOI.



Se moucher le nez avant la pulvérisation. Pulvériser la solution dans chaque narine en maintenant la tête droite. Après la pulvérisation, appuyer légèrement avec l'index sur la narine, afin d'assurer la répartition de la solution sur toute la muqueuse nasale. Une légère et temporaire sensation de picotement après l'application doit être considérée comme une action normale du produit. Après utilisation, rincer l'embout avec de l'eau tiède et l'essuyer avec un mouchoir en papier.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS.

• Conserver le dispositif médical dans un endroit sec, à l'abri de la lumière

• Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité connue à n'importe quel ingrédient

• Utiliser le dispositif médical à température ambiante (20°C - 25°C)

• Ne pas exposer le flacon à une source de chaleur

• Ne pas utiliser sur une muqueuse nasale blessée

• Tenir hors de la portée des enfants

• Ne pas utiliser chez les enfants de moins de 1 an

• Pour une utilisation chez les enfants de 1 à 3 ans, consulter tout d'abord votre médecin

• Éviter le contact avec les yeux

• Ne pas ingérer

• Ne pas utiliser sur une peau lésée

• Ne pas utiliser dans le conduit auditif

• Ne pas utiliser d'une façon différente et pour un autre usage que ce qui est spécifié par le fabricant dans ce mode d'emploi

• Ne pas utiliser après la date de péremption

• Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité aux crustacés et/ou aux mollusques

• En cas d'effets secondaires indésirables, interrompre immédiatement l'utilisation, informer le fabricant et consulter votre médecin.

• Le flacon est destiné à une utilisation strictement personnelle : il pourrait être vecteur d'infections

• Il n'existe actuellement aucune contre-indication connue à l'utilisation des composants contenus dans Otosan® Nasal Spray Baby pendant la grossesse ou l'allaitement, dans ces cas, consulter votre médecin avant d'utiliser le produit.

MULTI-ACTIONS POUR UN NETTOYAGE DES FOSSES NASALES EN DOUCEUR ET UN EFFET DÉCONGESTIONNANT RAPIDE.

EAU DE MER (CONCENTRÉE) = ACTION ASSAINISSANTE ET EMOLLIENTE

L'eau de mer utilisée dans la formulation provient de la mer de Bretagne, dont la composition est similaire à une solution physiologique et est particulièrement riche en sels minéraux et en oligoéléments. En plus de nettoyer les fosses nasales et d'éloigner les poussières et les pollens, l'eau de mer en formule hypertonique favorise la clairance mucociliaire et la fluidité du mucus en excès en facilitant son expulsion.

ALOE VERA GEL ISSU DE L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE

HUILE ESSENTIELLE D'ORANGE ISSU DE L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE

GLUCONATE DE CUIVRE = ACTION DE PROTECTION

CARBOXYMÉTHYL BÉTA-GLUCANE = ACTION MUCO-ADHÉSIVE

Dérivé du bêta-glucane, il s'agit d'un polysaccharide extrait des parois cellulaires de levure et de mycète.

CONSIGNES DE TRI

Le dispositif doit être géré conformément au règlement de gestion





AR

Μηلول عالی التركيز قريبا بنسبة 1.1% يتكون من مياه البحر من منطقة برتغالي غني بالمكونات الطبيعية الثالية: زيت البرتقال الأساسي العضوي، جل الصبار العضوي، جلوكونات النحاس وكاربوكسي ميثيل بيتاجلوكان.
الاستخدامات:

منتح أوتوسان® Otosan للأنفاح هو مزيج لإحتقان الأنف يعمل موضعيا عن طريق خاصية الأوزموزية لتساعد على تقليل احتقان الأنف والالتهابات بشكل غير مباشر.

إن أوتوسان® Otosan بخاخ للأنف للأطفال من مياه البحر وهو عالي التركيز بنسبة 1.1% الغنية بمادة كاربوكسي ميثيل بيتاجلوكان وجلوكونات النحاس والصيلر العضوي وزيت البرتقال الأساسي.

يتمتع أوتوسان® Otosan بخاخ للأنف للأطفال بتأثيرات متعددة موضعية من خلال تنظيف وتعقيم الأنف والتجاويف الأنفية وتطهيرها من المخاط الزائد والمساعدة على تقليل احتقان الأنفية.

بفضل تركيبة الريقة العالية من مصدقات الماء، فإن هذا المنتج مناسب بشكل خاص للأطفال. لا يحتوي على غرات اذاعة.

الاستعمال:

يعتبر أوتوسان® Otosan للأطفال مثاليًا كأول علاج مساعد للالتهابات، مثل الأنواع المختلفة من التهابات الأنف (الفيروسية أو البكتيرية أو الحساسية) و التهاب الجيوب الأنفية وجفاف الغشاء المخاطي للأنف.

الجرعة والأخصص المستعملين.

إن هذا المنتج الطبي مخصص للاستخدام للأطفال لكن يجب أن يخضع استخدامه لإشراف الأهل.
استشر طبيبك قبل استخدامك في الأطفال الذين تتراوح أعمارهم 1 – 3 سنوات.

الجرعة: رشة واحدة لكل فتحة أنف، 4-2 مرات في اليوم لمدة 10-15 يومًا.

يؤدي الاتصال بين محلول عالي التركيز والأغشية المخاطية إلى إفراز الماء، واستدانتها عن طريق الخاصية الأوزموزية مما يساعد على تخفيف المخاط السميك وتمازك وتسهيل تسيله.

يعمل تقليل لزوجة المخاط على تحسين إزالة المخاط المتراكم ويساعد على إزالة الفيروسات والبكتيريا والغبار وكذلك الزيئبات الدقيقة والكبيرة من خلال طرد المخاط.

تساعد مكونات المنتج على طرد المخاط الزائد والمتراكم ولها تأثيرات وقائية وغير مباشرة وتعمل على تليين وتهدئة الغشاء المخاطي المتتهيج.

بوفر أوتوسان® Otosan بخاخ الأنف للأطفال الراحة ويمنع عودة الأعراض عبر إزالة الإفرازات الزائدة وعلاج الأغشية المخاطية بالمواد الطبيعية التي تسهل خلق بيئة ماعنة لنثوث الجرموني أو البكتيري.

التحمل والأثر الجانبية.

إن أوتوسان® Otosan بخاخ الأنف للأطفال من مواد قياسية للأوعية والأثر

gica localizada. Pode provocar um leve ardor dentro da narina nos primeiros instantes após o uso. Caso surja qualquer efeito secundário, diferente daqueles indicados, solicitamos que contacte imediatamente o fabricante e o seu médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO. Assoar o nariz antes da nebulização. Pulverizar a solução em cada narina, mantendo a cabeça na posição vertical. Após a nebulização, pressionar a narina levemente com o indicador, para garantir uma divisão da solução por toda a mucosa nasal.
Ua leve e temporário ardor após a aplicação deve ser considerado como uma ação normal do produto. Após a utilização, enxaguar o bico com água morna e secá-lo com um lenço de papel.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES.
• Conservar o dispositivo médico num local seco, protegido das fontes de luz

- Não usar em caso de hipersensibilidade conhecida aos componentes
- Utilizar o dispositivo médico à temperatura ambiente (20 ° C-25 ° C)
- Não expor o frasco a fontes de calor
- Não usar em caso de lesões na mucosa nasal
- Manter fora do alcance de crianças
- Não usar em crianças de idade inferior a 1 ano
- Para o uso em crianças de 1 a 3 anos, consultar previamente o próprio médico
- Evitar o contato com os olhos
- Não ingerir
- Não usar na pele ferida
- Não usar no canal auditivo
- Não usar após o prazo de validade
- Não usar em caso de hipersensibilidade a moluscos e crustáceos.
- Em caso de reações indesejadas ou efeitos adversos, suspender imediatamente o tratamento, consultar um médico e informar o fabricante
- O frasco é de uso estritamente pessoal: pode ser um veículo de infeção

• Não são atualmente conhecidas contraindicações ao uso dos componentes contidos em Otsosn® Nasal Spray Baby durante a gravidez ou a amamentação. Nestes casos, antes de usar o produto, consultar o médico

**MULTIÇÃO PARA UMA LIMPEZA SUAVE DAS FOSSAS NASAI E UM RÁPIDO EFEITO DESCONGESTIONANTE.
ÁGUA DE MAR (CONCENTRADA) = AÇÃO HIGIENIZANTE E EMOLIENTE.**
A água marinha utilizada na fórmula proveniente do mar da Bretnha, cuja composição é semelhante à solução fisiológica, particularmente rica em sais minerais e oligoelementos. Para além de limpar as fossas nasais e de eliminar a sujidade e o pólen, a água marinha em forma hipertónica favorece a depuração mucociliar e a fluidez do muco em excesso, ajuda na sua eliminação.

ALÓE VERA GEL DE AGRICULTURA BIOLÓGICA

ÓLEO ESSENCIAL DE LARANJA DE AGRICULTURA BIOLÓGICA

GLUCONATO DE COBRE = AÇÃO PROTETORA

CM-BETA-GLUCANO = AÇÃO MUCO-ADESIVA
Derivado do Beta-Glucano, trata-se de um polissacarídeo obtido por extração da parede das células de leveduras e fungos.

TOLERÂNCIA E EFEITOS SECUNDÁRIOS. A ausência de vasoconstritores e a ação suave dos seus componentes tornam Otsosan® Nasal Spray Baby um produto normalmente bem tolerado e cujo uso frequente (não superior a 15 dias) não provoca habituação e fiscos devido à presença de componentes à base de cobre (Cu(II)). Em casos raros, pode provocar epistaxe. Em casos raros, quando houver hipersensibilidade aos componentes, pode ocorrer uma reação alérgica localizada.

Pode provocar um leve ardor dentro da narina nos primeiros instantes após o uso. Caso surja qualquer efeito secundário, diferente daqueles indicados, solicitamos que contacte imediatamente o fabricante e o seu médico.

ΓΕΛΗ ΑΛΟΕ ΒΕΡΑ ΑΠΟ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑ

ΑΙΘΕΡΙΟ ΕΛΑΙΟ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΟΥ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΑΛΙΕΡΓΕΙΑΣ

ΓΛΥΚΟΝΙΚΟΣ ΧΑΛΚΟΣ = ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

ΚΑΡΒΟΞΥΜΕΘΥΛΟ-Β-ΓΛΥΚΑΝΗ = ΒΛΕΝΝΟΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ

Παρόνιο της β-γλυκόνης. Είναι ένας πολυσακχαρίτης που λαμβάνεται με εκχύλιση από το κυταρικό τοίχωμα ζυμομυκήτων και μικήτων.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΩΣ ΑΠΟΒΑΝΤΟ
Το ιατροτεχνολογικό προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους κανονισμούς διαχείρισης αποβλήτων του τοπικού φορέα. Μην απορρίπτετε το προϊόν ή τη συσκευασία του στο περιβάλλον.

PT

SOLUÇÃO LEVEMENTE HIPERTÓNICA 1.1% DE ÁGUA DO MAR DE BRETNANHA COM ALÓE VERA GEL BIO, ÓLEO ESSENCIAL DE LARANJA BIO, GLUCONATO DE COBRE E CARBOXIMETIL-BETA-GLUCANO. UTILIZAÇÃO.

O dispositivo médico Otsosan® Nasal Spray Baby é um descongestionante nasal. Atua localmente por osmose, ajuda a reduzir a congestão e, indiretamente, a inflamação. Otsosan® Nasal Spray Baby é uma solução hipertónica (1,1%) de água marinha enriquecida com CM-Beta-glucano, Gluconato de Cobre, Alóe Vera Bio e Óleo Essencial de Laranja. A mutiação de Otsosan® Nasal Spray Bbio é realizada localmente, higienizando as fossas nasais e libertando o nariz do muco em excesso e ajudando a reduzir a congestão nasal. A sua fórmula delicada e sem vasoconstritores torna-o um produto particularmente adequado para idade pediátrica. Não contém gases propulsores.

INDICAÇÕES. Otsosan® Nasal Spray Baby é indicado como tratamento coadjuvante inicial em caso de presença de processos inflamatórios como rinites de diversos origens (viral, bacterianas ou alérgicas), sinusites e secura das mucosas nasais.

POSOLOGIA E A QUEM SE DESTINA. O dispositivo médico é destinado a ser usado em idade pediátrica, todavia o uso em crianças deve ocorrer sob a supervisão dos pais. Para as crianças de 1 a 3 anos, antes da aplicação, sugere-se consultar o médico. Posologia recomendada: 1 nebulização em cada narina 2-4 vezes por dia, durante 10-15 dias.

DESCRIÇÃO. A solução hipertónica, em contacto com as mucosas nasais obstruídas, provoca uma secreção de água, recuperada por osmose, ajuda a diluir o muco viscoso acumulado, facilitando a sua fluidificação. A redução da viscosidade do muco melhora a depuração mucociliar e favorece a remoção de vírus, bactérias, pólen, maero e micro partículas, através da expulsão do muco. Os componentes do produto ajudam a expulsão do muco em excesso e, para além disso, possuem efeitos protetores e indiretamente emolientes e calmantes na mucosa irritada. Graças à eliminação das secreções em excesso e ao tratamento das mucosas com substâncias naturais, que favorecem a criação de um ambiente desfavorável à contaminação bacteriana (ou microbiana), Otsosan® Nasal Spray Baby proporciona alívio e previne recidivas.

TOLERÂNCIA E EFEITOS SECUNDÁRIOS. A ausência de vasoconstritores e a ação suave dos seus componentes tornam Otsosan® Nasal Spray Baby um produto normalmente bem tolerado e cujo uso frequente (não superior a 15 dias) não provoca habituação e fiscos devido à presença de componentes à base de cobre (Cu(II)). Em casos raros, pode provocar epistaxe. Em casos raros, quando houver hipersensibilidade aos componentes, pode ocorrer uma reação alérgica localizada.

Pode provocar um leve ardor dentro da narina nos primeiros instantes após o uso. Caso surja qualquer efeito secundário, diferente daqueles indicados, solicitamos que contacte imediatamente o fabricante e o seu médico.

ELIMINAÇÃO
O dispositivo deve ser gerido de acordo com o regulamento de gestão dos resíduos da Entidade de Gestão Local. Não descartar o produto ou sua embalagem no ambiente.

Σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει ρινορρογία. Σε σπάνιες περιπτώσεις, όταν υπάρχει υπερευαισθησία στα συστατικά, μπορεί να εμφανιστεί τοπική αλλεργική αντίδραση. Μπορεί να προκαλέσει ελαφρά κνησμό στο εξωτερικό του ρουθουνιού τις πρώτες στιγμές μετά τη χρήση. Σε περίπτωση που εμφανιστεί οποιαδήποτε παρενέργεια εκτός από αυτές που αναφέρθηκαν, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε αμέσως με τον παρασκευαστή και να συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Φυσήξτε τη μύτη σας πριν ψεκάσετε. Ψεκάστε το διάλυμα σε κάθε ρουθούνι, κρατώντας το κεφάλι σε όρθια θέση. Μετά τον ψεκάσμό, πιπέτε ελαφρά με το δέκτη του δακτύλου σας στο ρουθούνι για να απλωθεί το διάλυμα σε ολόκληρο τον ρινικό βλεννογόνο. Ένα ελαφρό, προσωρινό σίσημα κνησμό μετά την εφαρμογή πρέπει να θεωρείται φυσιολογική δράση του προϊόντος. Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε το σπλικατέρ με γλυκό νερό και στεγνώστε το με μια χαρτοπετσέτα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ.
• Φυλάσσετε το ιατροτεχνολογικό προϊόν σε μέρος στεγνό, μακριά από το φως

• Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας στα συστατικά

• Χρησιμοποιήστε το ιατροτεχνολογικό προϊόν σε θερμοκρασία δωμάτιου (20 °C - 25 °C)

- Μην εκθέτετε τη φιάλη σε ηλιακή θερμότητα
- Μην το χρησιμοποιείτε σε περίπτωση βλάβων του ρινικού βλεννογόνου
- Μακριά από παιδιά
- Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδιά κάτω του 1 έτους
- Για χρήση από 1 έως 3 ετών συμβουλευτείτε εκ των προτέρων το γιατρό σας
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια
- Μην το καπνίζετε
- Μην το χρησιμοποιείτε πάνω σε τραυματισμένο δέρμα
- Μη χρησιμοποιείτε στο κανάλι του αυτιού
- Μην το χρησιμοποιείτε με τρόπους ή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που υποδεικνύονται ρητά από τον παρασκευαστή στο παρόν φυλλάδιο οδηγιών χρήσης
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης
- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση υπερευαισθησίας στα μαλακία/καρκαδιώδη

• Σε περίπτωση αντιβιοτικών αντιβιοράσεων ή αντιβιοτικών ενεργειών, διακίστε αμέσως τη θεραπεία, συμβουλευτείτε γιατρό και ενημερώστε τον παρασκευαστή.

• Το μπουκάλι προορίζεται μόνο για προσωπική χρήση; μπορεί να αποτελεί μέρος μόνωσης

• Προς το παρόν δεν υπάρχουν γνωστές αντενδείξεις για τη χρήση των συστατικών που περιέχει το OTOSAN NASAL SPRAY BABY κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης ή του θηλασμού. Σε αυτές τις περιπτώσεις, συμβουλευτείτε το γιατρό σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν

ΠΟΛΛΑΠΛΗ ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΑΠΛΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΡΙΝΙΚΩΝ ΔΙΟΔΩΝ ΚΑΙ ΤΑΧΕΙΑ ΑΠΟΣΥΜΦΟΡΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ. ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ (ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΕΝΟ) = ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ.
ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ (ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΕΝΟ) = ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ.
Το θαλασσινό νερό που χρησιμοποιείται στη σύνθεση προέρχεται από τη θάλασσα της Βρετανίας. Η σύνθεσή του είναι παρόμοια με τον φυσιολογικό ορό, ιδιαίτερα πλούσια σε ανόργανα συστατικά και ολιγοστοχεία. Εκτός από τον καθαρισμό των ρινικών διόδων και την απομάκρυνση της σκόνης και της γύρης, το θαλασσινό νερό σε υπερτονική μορφή ευνοεί τη καθαρόση των βλεννογόνων και τη ρευστότητα της περιστεσίας βλέννας, ευνοώντας την αποβολή της.

ΤΗΥΛ-ΒΕΤΑΓΛΥΚΑΝ = SCHLEIMHAUTANNAFTENDE WIRKUNG
ΒΡΕΤΑΝΗΣ ΜΕ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΛΗ ΑΛΟΕ ΒΕΡΑ, ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΑΙΘΕΡΙΟ ΕΛΑΙΟ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΟΥ, ΓΛΥΚΟΝΙΚΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΚΑΡΒΟΞΥΜΕΘΥΛΟ-Β-ΓΛΥΚΑΝΗ.

ΕΝΤΣΟΡΓΥΛΗ
Das Medizinprodukt ist nach den Abfallentsorgungsvorschriften der örtlichen Verwaltungsbehörde zu entsorgen. Das Produkt oder seine Verpackung umweltgerecht entsorgen.

EL

ΕΛΑΦΡΟΣ ΥΠΕΡΤΟΝΟ ΔΙΑΛΥΜΑ 1,1% ΘΑΛΑΣΣΙΝΟΥ ΝΕΡΟΥ ΒΡΕΤΑΝΗΣ ΜΕ ΒΙΟΛΟΓΙΚΗ ΓΕΛΗ ΑΛΟΕ ΒΕΡΑ, ΒΙΟΛΟΓΙΚΟ ΑΙΘΕΡΙΟ ΕΛΑΙΟ ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΟΥ, ΓΛΥΚΟΝΙΚΟ ΧΑΛΚΟ ΚΑΙ ΚΑΡΒΟΞΥΜΕΘΥΛΟ-Β-ΓΛΥΚΑΝΗ.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. Το ιατροτεχνολογικό προϊόν Otsosan® Nasal Spray Baby είναι ένα ρινικό αποσυμφορητικό. Δρά τοπικά μέσω όσμωσης, συμβάλλοντας στη μείωση της συμφόρησης και της φλεγμονής (έμεση). Το Otsosan® Nasal Spray Baby είναι ένα υπέρτονο (1,1%) διάλυμα θαλασσινού νερού εμπλουτισμένο με Καρβοξυμεθυλο-Β-Γλυκάνη, Γλυκονικό Χαλκό, Βιολογική Αλόη Βέρα και Αιθέριο Έλαιο Πορτοκαλίου. Το πολυάκτιρο δράση του Otsosan® Nasal Spray Baby αναπτύσσεται τοπικά, απομακρύνοντας τις ρινικές βλεννώδεις αποβάλασσοντας τη μύτη από την περιστεσία βλένια και βοηθώντας στη μείωση της ρινικής συμφόρησης. Η ήπια, χωρίς αγγειοσπαστικά συστατικά σύνθεσή του το καθιστά ιδιαίτερα κατάλληλο για παιδιατρική χρήση. Δεν περιέχει προωθητικά όια.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ. Το Otsosan® Nasal Spray Baby ενδείκνυται ως βοηθητική θεραπεία πρώτης χρήσης όταν υπάρχουν φλεγμονώδεις διεργασίες όπως ρινίτιδα ποικιλής προέλευσης (ιογενής, βακτηριακή ή αλλεργική), ιγμορίτιδα και ερυθρία των ρινικών βλεννογόνων.

ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ. Το ιατροτεχνολογικό προϊόν προορίζεται για χρήση στην παιδιατρική ηλικία. Ωστόσο, η χρήση σε παιδιά θα πρέπει να γίνεται υπό γονική επίβλεψη. Για παιδιά από 1 έως 3 ετών, πριν από την εφαρμογή, συνιστάται η συμβουλή του γιατρού.

Συνιστώμενη δόσολογία: 1 ψεκάσμος ανά ρουθούνι, 2-4 φορές τη ημέρα, για 10-15 ημέρες.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ. Το υπέρτονο διάλυμα, όταν έρθει σε επαφή με τους απογραμμένους ρινικούς βλεννογόνους, προκαλεί έκκριση νερού, που προκαλείται από την όσμωση, η οποία βοηθά στην αραιώση της συσσωρευμένης παχύρρευστης βλένας, διευκολύνοντας τη ρευστοποίησή της. Η μείωση του ιδρώδους της βλένας βελτιώνει τη διαρκεία της εγκυμοσύνης ή του θηλασμού. Σε αυτές τις περιπτώσεις, συμβουλευτείτε το γιατρό σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν

ΠΟΛΛΑΠΛΗ ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΑΠΛΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΡΙΝΙΚΩΝ ΔΙΟΔΩΝ ΚΑΙ ΤΑΧΕΙΑ ΑΠΟΣΥΜΦΟΡΗΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ. ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ (ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΕΝΟ) = ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ.
ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ ΝΕΡΟ (ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΕΝΟ) = ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΗ ΚΑΙ ΜΑΛΑΚΤΙΚΗ ΔΡΑΣΗ.
Το θαλασσινό νερό που χρησιμοποιείται στη σύνθεση προέρχεται από τη θάλασσα της Βρετανίας. Η σύνθεσή του είναι παρόμοια με τον φυσιολογικό ορό, ιδιαίτερα πλούσια σε ανόργανα συστατικά και ολιγοστοχεία. Εκτός από τον καθαρισμό των ρινικών διόδων και την απομάκρυνση της σκόνης και της γύρης, το θαλασσινό νερό σε υπερτονική μορφή ευνοεί τη καθαρόση των βλεννογόνων και τη ρευστότητα της περιστεσίας βλέννας, ευνοώντας την αποβολή της.

ΑΝΕΚΙΤΟΝΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ. Η απουσία αγγειοσπαστικών ουσιών και η ήπια δράση των συστατικών που καθιστούν το Otsosan® Nasal Spray Baby ένα συνήθως καλά ανεκτό προϊόν, του οποίου η συχνή χρήση (όχι περισσότερο από 15 ημέρες) δεν προκαλεί εθισμό και κίνδυνο αταρξικής ρινίτιδας.

Σε σπάνιες περιπτώσεις μπορεί να προκαλέσει ανοσμία, λόγω της παρουσίας συστατικών με βάση του χαλκού (Cu(II)).

Nebenwirkungen auftreten, kontaktieren Sie bitte umgehend den Hersteller und wenden Sie sich an Ihren behandelnden Arzt.

HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH. Putzen Sie sich vor dem Sprühstoß die Nase. Sprühen Sie die Lösung in jedes Nasenloch, wobei Sie den Kopf in vertikaler Position halten. Nach dem Sprühstoß drücken Sie etwas mit dem Zeigefinger auf das Nasenloch, um sicherzustellen, dass die Lösung auf der gesamten Nasenschleimhaut verteilt wird. Ein leichtes und vorübergehendes Kitzeln nach der Anwendung ist als normale Wirkung des Produktes zu betrachten. Spülen Sie den Sprühkopf nach der Anwendung mit Wasser ab, und trocknen Sie ihn mit einem Papiertaschentuch ab.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN.

- Bewahren Sie das Medizinprodukt an einem trockenen, vor Licht geschütztem Ort auf
- Wenden Sie das Medizinprodukt nicht bei bekannter Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile an
- Wenden Sie das Medizinprodukt bei Raumtemperatur (20°C - 25°C)
- Verwenden Sie das Fläschchen keinen Hitzequellen aus
- Wenden Sie das Medizinprodukt bei Verletzungen der Nasen-schleimhaut nicht an
- Bewahren Sie das Medizinprodukt für Kinder unzugänglich auf.
- Wenden Sie das Medizinprodukt nicht bei Kindern unter 1 Jahr an
- Fragen Sie vor der Anwendung des Medizinprodukts bei Kindern von 1 bis 3 Jahren Ihren behandelnden Arzt um Rat
- Kontakt mit den Augen vermeiden
- Nicht einnehmen
- Nicht auf verletzter Haut anwenden
- Nicht im Gehörgang anwenden
- Nicht auf andere Art und für andere als die vom Hersteller in der vorliegenden Gebrauchsanweisung angegebenen Zwecke anwenden

• Sie dürfen das Produkt nach dem angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden

• Wenden Sie das Medizinprodukt nicht bei Überempfindlichkeit gegen Weich- und/oder Schalentiere an

• Wenn unerwünschte Reaktionen oder Nebenwirkungen auftreten, brechen Sie die Behandlung sofort ab, fragen Sie Ihren Arzt um Rat, und benachrichtigen Sie den Hersteller

• Das Fläschchen ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt: Es könnte ein Infektionsträger sein

• Derzeit sind keine Gegenanzeigen für die Anwendung der in Otsosan® Nasal Spray Baby enthaltenen Bestandteile in der Schwangerschaft oder Stillzeit bekannt, in diesen Fällen fragen Sie bitte vor der Anwendung Ihren Arzt um Rat

MEHRFACHE WIRKUNG FÜR EINE SANFTE REINIGUNG DER NASENHÖHLEN UND EINE SCHNELLE ABSCHWELLEND E WIRKUNG.
MEERWASSER (KONZENTRAT) = DESINFIZIERENDE UND ERWEICHENDE WIRKUNG

Das in der Formel verwendete Meerwasser stammt aus dem Meer der Bretagne, dessen Zusammensetzung ähnlich derjenigen einer physiologischen Lösung ist, die besonders reich an Mineralsalzen und Spurenelementen ist. Außer die Nasenhöhlen zu reinigen und Staub und Pollen zu entfernen, fördert hypertones Meerwasser die mukoziliäre Clearance und die Dünnflüssigkeit des übermäßigen Schleims sowie seine Ausscheidung.

ALOE VERA GEL AUS BIOLOGISCHEM ANBAU

ÄTHERISCHES ÖL AUS ORANGEN AUS BIOLOGISCHEM ANBAU
KUPFERGLUCONAT = SCHÜTZENDE WIRKUNG**CARBOXYM**



des déchets de l'autorité locale de gestion des déchets. Ne pas jeter le produit ou son emballage dans l'environnement.

DE

LEICHT HYPERTONISCHE LÖSUNG 1.1% AUS MEERWASSER DER BRETAGNE MIT ALÖE VERA GEL AUS BIOLOGISCHEM ANBAU. ÄTHERISCHES ÖL AUS BIO-ORANGEN, KUPFERGLUCONAT UND CARBOXYMETHYL-BETAGLUCAN.

ANWENDUNG. Das Medizinprodukt Otsosan® Nasal Spray Baby ist ein abschwellendes Mittel für die Nase. Es wirkt lokal durch Osmose und hilft, die Verstopfung der Nase bzw. die Entzündung (indirekt) zu reduzieren. Otsosan® Nasal Spray Baby ist eine hypertensive Lösung (1,1%) aus Meerwasser, angereichert mit Carboxymethyl-Betaglucan, Kupfergluconat, Aloe Vera Bio und ätherischen Ölen aus Orangen. Die mehrfache Wirkung von Otsosan® Nasal Spray Baby entfaltet sich lokal, reinigt die Nasenhöhlen, befreit die Nase von übermäßigem Schleim und hilft somit, die Verstopfung der Nase zu verringern. Aufgrund seiner sanften Formel, die frei von gefäßverengenden Mitteln ist, ist das Produkt besonders für Kleinkinder geeignet. Es enthält keine Treibgase.

ANWENDUNGSGEBIETE. Otsosan® Nasal Spray Baby ist als unterstützende Erstbehandlung von entzündlichen Prozessen wie Rhinitis verschiedener Ursache (viral, bakteriell oder allergisch), Sinusitis und Trockenheit der Nasenschleimhäute geeignet.

DOSIERUNG UND ZIELPOPULATION. Das Medizinprodukt ist für die Anwendung im Kindesalter bestimmt, die Anwendung bei Kindern muss jedoch unter der Aufsicht der Eltern erfolgen. Für Kinder von 1 bis 3 Jahren wird empfohlen, vor der Anwendung Ihren behandelnden Arzt um Rat zu fragen. Empfohlene Dosierung: 1 Sprühstoß pro Nasenloch 2 - 4 Mal pro Tag für 10 - 15 Tage.

BESCHREIBUNG. Wenn die hypertensive Lösung mit den verstopften Nasenschleimhäuten in Kontakt kommt, löst sie die Ausscheidung von Wasser durch Osmose aus, hilft, den angesammelten zähflüssigen Schleim zu verdünnen und vereinfacht die Verflüssigung. Die Verringerung der Zähflüssigkeit des Schleims verbessert die mukoziliäre Clearance und fördert die Entfernung von Viren, Bakterien, Pollen, Makro- und Mikropartikeln durch die Ausscheidung des Schleims. Die Bestandteile des Produktes helfen, den übermäßigen Schleim auszuscheiden und haben außerdem schützende und indirekt erweichende und lindernde Wirkungen auf die gereizte Schleimhaut. Dank der Beseitigung der übermäßigen Sekretionen und der Behandlung der Schleimhäute mit natürlichen Substanzen, die die Bildung einer ungünstigen Umgebung für die bakterielle (oder mikrobielle) Kontamination fördern, führt Otsosan® Nasal Spray Baby zur Linderung und beugt Exazerbationen vor.

VERTRÄGLICHKEIT UND NEBENWIRKUNGEN. Aufgrund des Fehlens von gefäßverengenden Zusätze und der sanften Wirkung seiner Bestandteile ist Otsosan® Nasal Spray Baby ein normalerweise gut verträgliches Produkt, dessen häufige Anwendung (nicht länger als 15 Tage) nicht zur Gewöhnung und zu Risiken einer „medikamentösen Rhinitis“ führt.

In seltenen Fällen kann es zu Anosmie führen – die auf das Vorhandensein von Bestandteilen auf der Basis von Kupfer (Cu(II)) zurückzuführen ist.

In seltenen Fällen kann es zu Nasenbluten führen.

In seltenen Fällen, in denen eine Überempfindlichkeit gegen die Bestandteile vorliegt, kann eine lokalisierte allergische Reaktion auftreten.

Es kann in den ersten Momenten nach der Anwendung ein leichtes Kitzeln in der Nase hervorrufen. Falls andere als die hier genannten



Nasendusche Set zur täglichen Nasenhygiene

Inhalt: Flasche + 30 Stk Beutel
Artikel-Nr.: 3312
PZN DE: 19058752
€€ Medizinprodukt



Nasenspülsalz (30 Stk Beutel)

Inhalt: 30 Stk Beutel
Artikel-Nr.: 3313
PZN DE: 19058769
€€ Medizinprodukt



Nasenspülung, zur täglichen Nasenhygiene, bei Allergien, Erkältungen & Nasennebenhöhlenentzündungen.



- Natürliche Salzwasserlösung (1,1 %)
- Mit Natriumbikarbonat (pH 7–9)
- Mit Hyaluronsäure: schleimlösend & hydratisierend
- Reinigt die Nasenschleimhaut, verbessert die Atmung
- Verhindert Sekretstau
- Ohne Treibgas, vegan
- Für Erwachsene & Kinder ab 6 Jahren



Aromatherapiepflaster für eine angenehme Nachtruhe

Inhalt: 7 Stk
Artikel-Nr.: 3308
PZN DE: 16698965 / PZN AT: 5341220
€€ Medizinprodukt



Aromatherapiepflaster gibt nach und nach wohltuende Dämpfe für die Atemwege ab. Zum Anbringen auf die Kleidung oder Kissen.



- Lindert Erkältungssymptome
- Verbessert den Luftstrom durch die Nase
- Reduziert nächtliches Schnarchen
- Für Erwachsene & Kinder ab 3 Jahren

Nasenspray Forte natürlich & abschwellend

Inhalt: 30 ml
Artikel-Nr.: 3301
PZN DE: 10836018 / PZN AT: 4274303
€€ Medizinprodukt



Natürliches Nasenspray auf Basis pflanzlicher Bio-Pflanzenextrakte mit Meerwasser aus der Bretagne. Bei Erkältungen, Heuschnupfen, Rhinitis oder Sinusitis.



- Abschwellend & reinigend
- Hypertonische Lösung (2,2 %) aus Meerwasser
- Mit Bio-Pflanzenextrakten aus Echter Aloe, Schwarzer Johannisbeere, ätherischen Ölen aus Bergkiefer, Australischem Teebaum & Zitrone
- Ohne Rebound- & Gewöhnungseffekt
- Ohne gefäßverengende Zusatzstoffe
- Ohne Treibgas
- Vegan
- Für Erwachsene & Kinder ab 12 Jahren

Baby Nasenspray natürlich & abschwellend

Inhalt: 20 ml
Artikel-Nr.: 3305
PZN DE: 19484147
€€ Medizinprodukt



Natürliches Nasenspray mit Bio-Pflanzenextrakten und bretonischem Meerwasser, speziell für Kinder bei verstopfter Nase, Erkältung, Heuschnupfen oder Sinusitis.



- Speziell für Kinder und Kleinkinder konzipiert
- Abschwellend & reinigend
- Hypertonische Lösung (1,1 %) aus Meerwasser
- Mit Bio-Pflanzenextrakten aus Aloe Vera, ätherischen Ölen aus Bio-Orangen, Kupfergluconat und Carboxymethyl-Betaglucan
- Ohne Rebound- & Gewöhnungseffekt
- Ohne gefäßverengende Zusatzstoffe
- Ohne Treibgas
- Vegan
- Für Kinder ab 1 bis 12 Jahre



Ootosan®

- Wirksame HNO-Medizinprodukte auf natürlicher Basis
- Verwendung natürlicher und biologischer Inhaltsstoffe
- Umweltbewusste Produktion in Europa
- Zertifiziert nach ISO 13485:2016 für Medizinprodukte

Ootosan® hilft bei



Reizhusten, Husten, Schluckbeschwerden, Rachen- und Halsschmerzen



Erkältung, Heuschnupfen, Rhinitis, Sinusitis



Ohrenpfropfen, Ohrenschmerzen, Druckgefühl, für die tägliche Ohrenhygiene

Wo ist Ootosan® erhältlich?

Ootosan® Produkte erhalten Sie rezeptfrei in Apotheken und online auf www.functional-cosmetics.com

Kontakt

Functional Cosmetics Company AG
E-Mail: contact@functional-cosmetics.com
www.functional-cosmetics.com
Tel. D: +49 (0) 7621 157 9811
Tel. CH / AT: +41 (0) 61 262 1000



OTOSAN®

HNO-
Medizinprodukte
auf natürlicher
Basis



€€ Medizinprodukte für Hals, Nase, Ohren

www.functional-cosmetics.com

Ohrenspray zur Reinigung

Inhalt: 50 ml
Artikel-Nr.: 3303
PZN DE: 10836030 / PZN AT: 4274332
CE Medizinprodukt



Ohrenspray auf Basis einer Salzlösung mit Bio-Pflanzenextrakten und Teebaumöl zur sanften Entfernung von Ohrenschmalz. Für die tägliche Ohrenhygiene.

- Reinigt schonend & gründlich
- Mit Teebaum-Öl
- Mit Bio-Pflanzenextrakten wie Aloe Vera, Zitrone, Kamille, Ringelblume, Malve
- Ohne Farb- & Konservierungsstoffe
- Ohne Treibgas
- Dermatologisch getestet
- Vegan
- Für Erwachsene & Kinder ab 3 Jahren

Ohrenkerzen für die Ohrenpflege

Inhalt: 2 Stk.
Artikel-Nr.: 3304
PZN DE: 10835993 / PZN AT: 4274349
CE Medizinprodukt



Ohrenkerzen mit vier Sicherheitsfunktionen und dem einzigartigen *Comfy*-Softaufsatz unterstützen die Pflege des Gehörgangs auf natürliche Weise. Propolis und Wärme wirken sanft im Gehörgang und fördern das Wohlbefinden.

- Mit wohltuender Propolis
- Mit einzigartigem *Comfy*-Softaufsatz für passgenauen, angenehmen Einsatz
- Sicherer Einsatz durch vier Sicherheitsfunktionen: Flammenstoppring, Schutzscheibe, Stop-Drop-Funktion, *Comfy*-Softaufsatz
- Für Erwachsene & Kinder ab 3 Jahren

ForTuss Hustensirup trockener & verschleimter Husten

Inhalt: 180 g
Artikel-Nr.: 3309
PZN DE: 13887447 / PZN AT: 4781514
CE Medizinprodukt



Hilft bei trockenem und verschleimtem Husten und bei gereizter Mund- und Rachenschleimhaut. Mit Manuka- und Bio-Blütenhonig, ätherischen Ölen, Grindelia und Wegerich für eine balsamische Pflege und angenehmen Geschmack.

- Schnelle, natürliche Abhilfe bei Husten
- Mit wohltuendem Manuka-Honig & Bio-Blütenhonig
- Mit Grindelia & Wegerich; balsamisch & pflegend
- Mit ätherischen Ölen aus Zitrone, Orange & Myrte
- Glutenfrei
- Milde Formulierung mit angenehmen Geschmack
- Für Erwachsene & Kinder ab 1 Jahr

Ohrentropfen bei Ohrenschmerzen

Inhalt: 10 ml
Artikel-Nr.: 3302
PZN DE: 10836001 / PZN AT: 4274326
CE Medizinprodukt



Natürliche Ohrentropfen ohne Farbstoffe zur Linderung von Ohrenschmerzen; mit Bio-Pflanzenextrakten, ätherischen Bio-Ölen, Propolis und schwarzer Johannisbeere.

- Bei Ohrenschmerzen: lindert Rötungen & Hautreizungen, beruhigt & pflegt
- Stellt das physiologische Gleichgewicht im Ohr wieder her
- Mit Süßmandelöl, Schwarze Johannisbeeren-Öl, Bio-Borretschöl, ätherischen Öle aus Cajeput, Geranie, Wacholder, & Gewürznelken, mit Propolis, Kamillenextrakt (Bisabolol) & Vitamin E.
- Unterstützt bei der Reinigung der Ohren
- Ohne Farbstoffe
- Dermatologisch getestet
- Für Erwachsene & Kinder ab 3 Jahren

Rachengel Forte Heiserkeit & trockener Husten

Inhalt: 14 x 10 ml
Artikel-Nr.: 3307
PZN DE: 12562269 / PZN AT: 4582602
CE Medizinprodukt



Hals-Rachengel mit pflanzlichen Inhaltsstoffen und ätherischen Ölen hilft bei Heiserkeit und trockenem Husten und Mund-Rachenraum sowie bei Reizungen der Schleimhaut und Schluckbeschwerden. Die Gelformel bildet einen Schutzfilm für langanhaltendes Wohlbefinden und ein angenehmes Frischegefühl.

- Lindert Reizzustände des Hals-Rachenraums
- Befeuchtend & schleimhauthaftend mit Weg-Rauke & Islandmoos & Lärchen-Arabinogalactan
- Mit erfrischenden ätherischen Ölen aus Bio-Zitrone, Weißem Thymian, Eukalyptus & Pfefferminze
- Mit Bio-Blütenhonig, mit Zitronengeschmack
- Glutenfrei
- Für Erwachsene & Kinder ab 1 Jahr

Rachenspray Forte bei Reiz & Schluckbeschwerden

Inhalt: 30 ml
Artikel-Nr.: 3306
PZN DE: 12562252 / PZN AT: 4582594
CE Medizinprodukt



Hals-Rachenspray mit pflanzlichen Inhaltsstoffen lindert schnell bei gereizter Schleimhaut, Schluckbeschwerden, Heiserkeit und trockenem Husten sowie trockenem Mund- Rachenraum.

- Lindert schnell bei Irritationen des Hals-Rachenraums
- Schützt Schleimhaut vor externen Einflüssen
- Schleimhauthaftend mit Carboxymethyl-Betaglucans
- Schleimlösend durch Weg-Rauke-Extrakt
- Wirkt balsamisch mit Ätherischen Öle aus Bio-Orangen-Öl & Weißem Thymian
- Mit erfrischendem Anethol, mit Orangengeschmack
- Für häufige Anwendung geeignet
- Ohne Konservierungsstoffe
- Glutenfrei, Vegan
- Für Erwachsene & Kinder ab 12 Jahren

Immunix3 Kindersirup unterstützt das Immunsystem

Inhalt: 150 ml
Artikel-Nr.: 3310
PZN DE: 19525627
CE Medizinprodukt



Nahrungsergänzungsmittel mit Beta-Glucanen, Echinacea, Zink, Vitamin D3 und B-Vitaminen zur Unterstützung des Immunsystems. Vitamin C schützt die Zellen vor oxidativem Stress, Bacillus Clausii-Sporen wirken im Darm.

- Mit Dreifach-Wirkung:
1. Stärkung des Immunsystems
 2. Schutz vor oxidativem Stress
 3. Ausbalancierende Wirkung auf die Bakterienflora
- Mit Beta-Glucanen, Echinacea, Zink, Vitamin C, Vitamin D3, Vitamin B-complex (6-12), Bacillus Clausii
 - Gluten- & Laktosefrei
 - Mit Tutti-Frutti-Geschmack
 - Für Erwachsene & Kinder ab 1 Jahr

Immunix3 Tabletten unterstützt die Abwehrkräfte

Inhalt: 40 Stk
Artikel-Nr.: 3311
PZN DE: 19526118 / PZN AT: 4389549
CE Medizinprodukt



Nahrungsergänzungsmittel, unterstützt die physiologischen Abwehrkräfte bei Saisonwechseln oder Grippe.

- Mit Dreifach-Wirkung:
1. Schutz vor oxidativem Stress
 2. Unterstützt die physiologische Funktion des Immunsystems
 3. Ausbalancierende Wirkung auf die Bakterienflora
- Mit Glutathion, Vitamin C, Beta-Glucans, Vitamin D3, ZincNova™ & Bacillus Clausii
 - Mit Orangen- & Honig-Geschmack
 - Gluten- & Laktosefrei
 - Für Erwachsene & Kinder ab 5 Jahren